

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE OUVRANT LA PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME MONUMENT DE LA TOTALITE DES ANCIENS ETABLISSEMENTS "BYRRH" SIS RUE D. LEFEVRE 4 A BRUXELLES.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 18 et 23;

Vu la proposition de la Commission Royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juin 1994;

Sur proposition du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ayant les Monuments et les Sites dans ses attributions;

Après en avoir délibéré,

A R R E T E :

Article 1. - Conformément aux dispositions de l'article 18 §1er de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, est ouverte la procédure de classement comme monument, en raison de leur valeur esthétique et artistique, précisée dans la notice annexée au présent arrêté, de la totalité des anciens Etablissements "Byrrh" sis rue D. Lefèvre 4 à Bruxelles, connus au cadastre de Bruxelles, 15ème division, section D, 1ère feuille, parcelle n° 310 F.

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING HOUDENDE OPENING VAN DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN DE TOTALITEIT VAN DE VOORMALIGE "BYRRH"-ETABLISSEMENTEN GELEGEN D. LEFEVRE STRAAT 4 TE BRUSSEL.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid de artikels 18 en 23;

Gelet op het voorstel van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 23 juni 1994;

Op voorstel van de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Monumenten en Landschappen;

Na beraadslaging,

B E S L U I T :

Artikel 1. - Overeenkomstig de bepalingen van artikel 18 §1 van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed wordt de procedure tot bescherming als monument geopend, omwille van hun esthetische en artistieke waarde, zoals nader bepaald in de nota bijgevoegd aan dit besluit, van de totaliteit van de voormalige "Byrrh"-etablisementen gelegen D. Lefevrestraat 4 te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 15de afdeling, sectie D, 1ste blad, perceel nr 310 F.

Article 2. - La zone de protection relative au monument décrit ci-dessus comprend l'ensemble des parcelles et des voiries ainsi que les parties de parcelles et de voiries reprises dans le périmètre délimité sur le plan joint au présent arrêté.

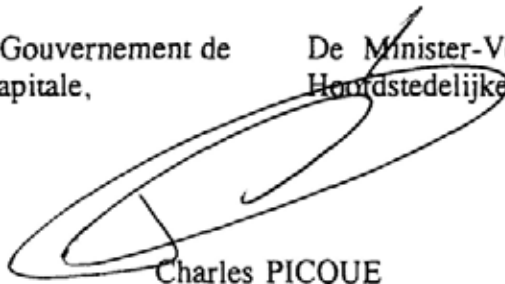
Artikel 2. - De vrijwaringszone met betrekking tot het hierboven vermelde monument betreft het geheel van de percelen en de wegenis, evenals gedeelten van de percelen en de wegenissen opgenomen in de omtrek, afgebakend op het plan in bijlage van dit besluit.

Bruxelles, le 16/2/95.

Brussel, 16/2/95.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

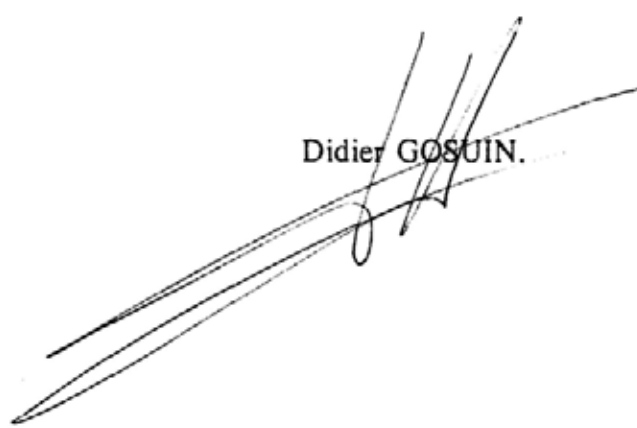
De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,



Charles PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid.



Didier GOSUIN.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST**

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
OUVRANT LA PROCEDURE DE
CLASSEMENT COMME MONUMENT
DE LA TOTALITE DES ANCIENS
ETABLISSEMENTS "BYRRH" SIS RUE
D. LEFEVRE 4 A BRUXELLES.

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING
HOUDENDE OPENING VAN DE
PROCEDURE TOT BESCHERMING
ALS MONUMENT VAN DE
TOTALITEIT VAN DE VOORMALIGE
"BYRRH"-ETABLISSEMENTEN
GELEGEN D. LEFEVRE STRAAT 4 TE
BRUSSEL.

**DESCRIPTION SOMMAIRE ET
JUSTIFICATION DE L'INTERET
SELON L'ARTICLE 2 § 1 DE
L'ORDONNANCE DU 4 MARS 1993**

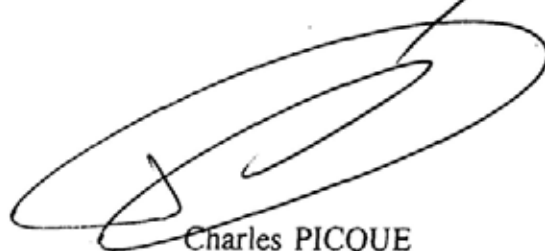
**BEKNOPTE BESCHRIJVING EN
MOTIVERING VAN HET BELANG
VOLGENS ARTIKEL 2 § 1 VAN DE
ORDONNANTIE VAN 4 MAART 1993.**

Vu pour être annexé à l'arrêté du
16/2/95.

Gezien om bij het besluit van *16/2/95*
gevoegd te worden.

Le Ministre-Président du Gouvernement de
la Région de Bruxelles-Capitale,

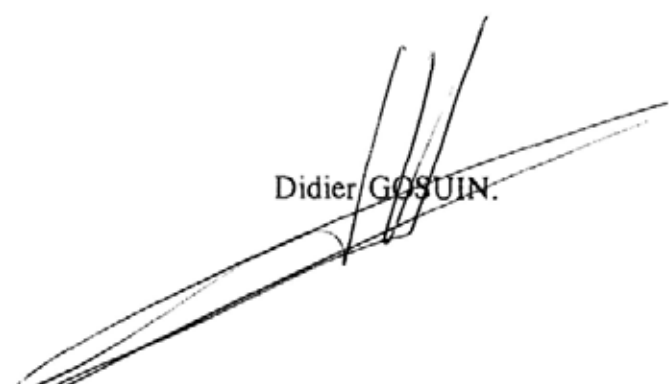
De Minister-Voorzitter van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering,



Charles PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale, chargé du
Logement, de l'Environnement, de la
Conservation de la Nature et de la
Politique de l'Eau.

De Minister van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering,
belast met Huisvesting, Leefmilieu,
Natuurbehoud en Waterbeleid.



Didier GOSUIN.

**Proposition de classement comme monument des
anciens établissements "Byrrh"**

Monument : totalité

Commune : Bruxelles-Laeken

Adresse : rue Dieudonné Lefèvre 4, 1020 Bruxelles

Référence cadastrale : Bxl, 15e div., sec.D, 1ère f., 310 f

Description sommaire :

Implantés sur un vaste terrain, là où la rue forme un coude, les anciens établissements "Byrrh" sont composés de deux corps principaux, l'un réservé à l'administration en bordure du côté étroit de l'ensemble, l'autre occupé par un entrepôt. Une cour couverte d'une verrière, de forme triangulaire, relie les deux complexes. Toutes les façades à rue ont leurs parements en pierres disposées en opus incertum sur soubassement construit en petit granit.

Bâtiments d'administration :

De composition symétrique ils sont axés sur le porche d'accès à l'entrepôt, fermé par une porte cochère à tympan semi-circulaire réservé dans un pignon au parement à refends. De part et d'autre de ce corps, deux bâtiments de quatre travées à deux niveaux sous une toiture débordante en bâtière et à croupettes sur laquelle sont greffées deux lucarnes centrales à pignons et deux cheminées en briques aux abouts. Un bandeau continu en pierre bleue séparant les deux niveaux, souligne l'horizontalité des façades, qu'accentuent encore une frise de pampres et de vignes et deux ailes de trois travées à simple rez-de-chaussée sous une toiture à versants en tuiles. Toutes les fenêtres ont un arc surbaissé que surmonte une arcature saillante en briques.

Entrepôts :

Autour d'un espace central divisé en trois nefs, couvertes d'une charpente métallique en crémona, s'érigent longitudinalement différents locaux de manutention, d'entreposage et de service, séparés par des cloisons en matériaux traditionnels et, transversalement, dans le fond, des remises de bouteilles vides et des locaux à ossature en béton d'un seul niveau pour vins fins. Des quais de déchargement accessibles par voie ferrée occupent la nef nord-ouest. Cet ensemble s'exprime à rue par une longue façade de quatorze travées à deux niveaux, sous une toiture en bâtière à croupes que rompt un haut frontispice à fronton sur lequel est inscrit le mot "Byrrh" et, formant la corde d'un arc monumental en briques, le mot "Violet", du nom de l'industriel. Cette façade est percée dans l'axe de chaque travée, dans le bas, d'une fenêtre de hauteur décroissante en raison de la pente de la rue et, dans le haut, d'une petite baie en plein-cintre inscrite sous une arcade en briques ordinaires et à écoinçons en briques vernissées; deux pignons dans lesquels se prolongent en frise les arcades de la partie longue, encadrent, comme dans le frontispice, un arc sur piédroits en briques avec également l'inscription "Byrrh". Ces deux pignons correspondent à la partie interne à ossature en béton.

Intérêt esthétique et artistique présenté par le bien selon les critères définis à l'article 2, 1° de l'ordonnance du 4 mars 1993, relative à la conservation du patrimoine immobilier :

Le caractère exceptionnel de ce bâtiment, unique à Bruxelles, s'explique par l'appareil "rustique" de ses façades, telles qu'on en construisit en France, en Pyrénées orientales, entre les deux guerres. Cette inspiration est due non seulement au fait que le maître de l'ouvrage, la Maison Violet frères, avait son siège à Thuir dans les Pyrénées, mais que son auteur de projet, l'architecte Anatole Laguerrière, qui signa les plans en 1923, était parisien.

Les établissements Byrhh sont également un témoin précieux de l'histoire sociale et industrielle de la Région.

La répartition des espaces entre les bâtiments administratifs et les locaux d'entreposage et de service révèle l'organisation rationnelle de l'entreprise.

Son implantation présente un intérêt particulier : cet établissement est le témoin du développement de l'activité commerciale à proximité immédiate du chemin de fer. En outre, vu sa position à l'angle des deux rues l'immeuble déploie une longue façade rythmée qui joue un rôle de point de convergence visuelle et dont la décoration, d'un grand intérêt esthétique, est étroitement liée à la fonction du lieu (évocation du vigna et du raisin).

Voorstel tot bescherming als monument
van de oude "Byrrh"-etablissementen

Monument: totaliteit

Gemeente: Brussel-Laken

Adres: Dieudonné Lefèvrestraat 4, 1020 Brussel

Kadastrale referentie: Brussel, 15de afd., sectie D, 1ste blad, 310f

Beknorte beschrijving:

De oude "Byrrh"-etablissementen bevinden zich op een uitgestrekt terrein ter hoogte van een kromming van de weg en bestaan uit twee hoofddelen: een deel dat voorbehouden is aan de administratie aan de rechte zijde van het complex en het andere deel dat dienst doet als opslagplaats. Een binnenplaats waarop een glazen dak staat, in driehoekige vorm, verbindt de twee complexen. Alle gevels aan de straatzijde hebben stenen parementen die opus incertum op een in klein graniet gebouwde grondmuur geplaatst werden.

Administratiegebouw:

De gebouwen zijn symmetrisch opgebouwd en gericht naar de toegangsdeur die naar de opslagplaats leidt, die afgesloten is door een koetspoort met halfcirkelvormige timpaan vervat in een puntgevel met overlans parement. Aan weerskanten van dit deel zijn er twee gebouwen van vier traveeën met twee niveaus onder een omtrekkend zadeldak met kruintjes waarop twee centrale dakvenstertjes met puntgeveltjes en twee schouwen in baksteen met aanzetstukken zijn geënt. Een gladde lijst in blauwsteen scheidt de twee niveaus, benadrukt het horizontale karakter van de gevels, die ook nog een fries van wijnranken en wijngaarden accentueren, evenals twee vleugels van drie traveeën en een simpele benedenverdieping onder een dakhelling met pannen. Alle vensters hebben een ingedrukte boog die geplaatst is op een reeks uitspringende boogjes in baksteen.

Opslagplaats:

Rond een centrale ruimte die is onderverdeeld in drie hoofd-beuken, die bekleed zijn met een staalconstructie in crémona, richten zich overlans verschillende ruimten voor goederenbe-handeling op, evenals ruimten voor opslag en onderhoud, gescheiden door tussenschotten in traditionele materialen en, overdwars, achteraan, ruimte voor de teruggave van lege fles-sen en lokalen met betonconstructie met één enkel niveau voor fijne wijnen. Loskaden die via het spoor toegankelijk zijn nemen de hoofdbeuk aan de noordwestkant in. Dit geheel komt aan de straatkant tot uitdrukking middels een lange gevel van veertien traveeën op twee niveaus, onder een zadeldak met kruinen dat een hoge frontispice met fronton breekt waarin het woord "Byrrh" gebeiteld staat, evenals het woord "Violet" - de naam van de industrieel - dat het koord van een reusachtige boog in baksteen vormt. In deze gevel is op de as van elke travee beneden een venster met afnemende hoogte gestoken omwille van de helling van de straat en bovenaan een kleine Romaanse ronde opening die past onder een booggewelf in gewone

baksteen en met hoekstenen in verniste baksteen; twee puntgevels waarin de booggewelven van het lange stuk zich in fries uitstrekken, omkaderen, zoals in de frontispice, een boog op draagmuren in baksteen waarin eveneens het woord "Byrrh" ingebeiteld. Deze twee puntgevels sluiten aan op het interne deel met betonconstructie.

Esthetisch en artistiek belang van het goed volgens de criteria bepaald in artikel 2, 1° van het besluit van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend-erfgoed:

Het uitzonderlijke karakter van dit gebouw, dat uniek is in Brussel, zit in het rustieke uitzicht van haar gevels, zoals men ze tussen de twee oorlogen in Frankrijk maakte. Deze inspiratie is niet alleen te verklaren door het feit dat de bouwheer, "la Maison Violet frères", zijn zetel had in Thuir in de westerse Pyreneeën, maar ook door het feit dat zijn ontwerper, architect Anatole Laguerrière, die de plannen in 1923 ondertekende, een Parijzenaar was. Het gebouw is bovendien een waardevolle stille getuige van de sociale en industriële geschiedenis van het Gewest.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
OUVRANT LA PROCEDURE DE
CLASSEMENT COMME MONUMENT
DE LA TOTALITE DES ANCIENS
ETABLISSEMENTS "BYRRH" SIS RUE
D. LEFEVRE 4 A BRUXELLES.

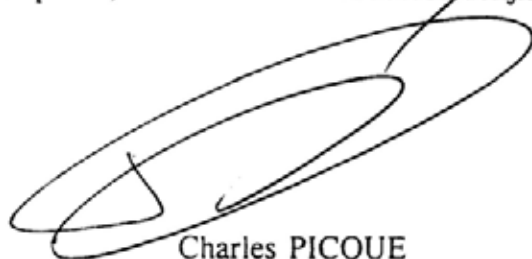
**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST**

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING
HOUDENDE OPENING VAN DE
PROCEDURE TOT BESCHERMING
ALS MONUMENT VAN DE
TOTALITEIT VAN DE VOORMALIGE
"BYRRH"-ETABLISSEMENTEN
GELEGEN D. LEFEVRESTRAAT 4 TE
BRUSSEL.

**DELIMITATION DE LA ZONE
DE PROTECTION**

Vu pour être annexé à l'arrêté du
16/2/95.

Le Ministre-Président du Gouvernement de
la Région de Bruxelles-Capitale,



Charles PICQUE

**AFBAKENING VAN DE
VRIJWARINGSZONE**

Gezien om bij het besluit van 16/2/95
gevoegd te worden.

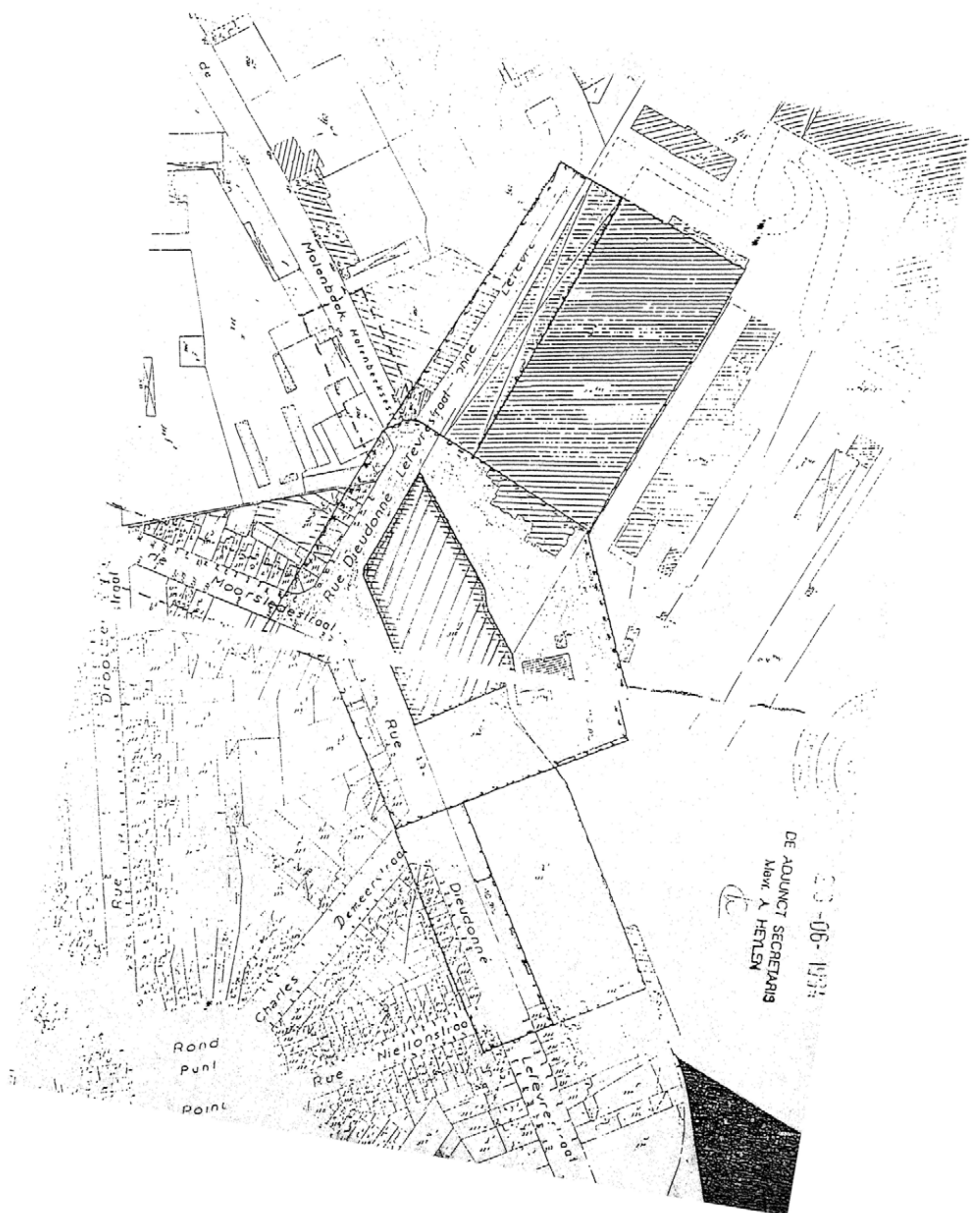
De Minister-Voorzitter van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale, chargé du
Logement, de l'Environnement, de la
Conservation de la Nature et de la
Politique de l'Eau.

De Minister van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering,
belast met Huisvesting, Leefmilieu,
Natuurbehoud en Waterbeleid.



Didier GOSUIN.



23-06-1934
DE ADJUNCT SECRETARIS
MAYR. A. HENLEN